

Doc. **XII-quater**
N. **26**

CAMERA DEI DEPUTATI

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

Risoluzione n. 426

Rafforzamento della sicurezza e della stabilità mediante le
politiche della porta aperta e di partenariato della NATO

Trasmessa il 26 ottobre 2015

NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

RESOLUTION n. 426

Strengthening security and stability through NATO's open door and partnership policies ^(*)

The Assembly,

1. *Commemorating* the 20th anniversary of the Dayton Accords which ended the war in Bosnia and Herzegovina and paved the way for a new era of stability and co-operation in the Western Balkans;

2. *Recalling and commending* NATO's decisive role in restoring peace in the Western Balkans and in laying the foundations for lasting security and for the region's integration into Euro-Atlantic institutions;

3. *Noting* that the Dayton Accords led to the development of a robust crisis-management role for NATO and practical co-operation with partner countries;

4. *Recognising and applauding* the invaluable contributions that partner countries have made to NATO-led missions and operations since the first deployments in the Western Balkans;

5. *Acknowledging* the crucial role these partnerships play in the promotion of international peace and security in the Euro-Atlantic area and beyond;

6. *Underlining* the complementarity of NATO's Partnership and Open Door policies, and *noting* that the prospect of further enlargement and the spirit of co-operative security have advanced stability in Europe;

7. *Stressing* that NATO's co-operation with partner countries rests on common values and aims to promote co-operation, confidence and stability, as well as increasing members' and partners' capacities to address new security challenges;

8. *Reaffirming* its full and continuous support for NATO enlargement and the membership aspirations of Bosnia and Herzegovina, Georgia, Montenegro and the former Yugoslav Republic of Macedonia ^(**), as stated in its declaration 419 on NATO Enlargement adopted at its Budapest Session in May 2015;

9. *Acknowledging* the renewal by Ukraine of its Euro-Atlantic aspirations and *saluting* Kyiv's efforts to implement comprehensive reforms despite ongoing aggression by the Russian Federation;

(*) Presented by the Political Committee and adopted by the Plenary Assembly on Monday 12 October 2015, Stavanger, Norway.

(**) Turkey recognises the Republic of Macedonia with its constitutional name.

10. *URGES* member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:

a. to continue delivering the support agreed at the Wales Summit for NATO aspirant countries, including support for implementation of the Substantial NATO-Georgia Package;

b. to extend Montenegro an invitation to join the Alliance;

c. to reiterate the Wales Summit commitment to the Open Door policy at the next NATO Summit in Warsaw in July 2016, and to consider taking the next steps towards the full membership of other aspirant countries – Bosnia and Herzegovina, Georgia and the former Yugoslav Republic of Macedonia – based on progress towards fulfilling the conditions set in Article 10 of the Washington Treaty;

d. to further increase diplomatic, political, financial, economic, material and expert assistance to Ukraine for fulfilment of its Euro-Atlantic aspirations;

e. to carry forward the adaptation and transformation of NATO partnerships initiated at the Wales Summit, prioritising

values, joint responses to common challenges, capacity building and the further development of interoperability;

11. *URGES* the governments and parliaments of the countries striving for NATO membership to step up reforms and address outstanding issues on their path towards membership;

12. *URGES* the government of Georgia to implement fully the recommendations of Parliamentary Assembly of the Council of Europe Resolution 2077 (2015) and the OSCE Parliamentary Assembly Helsinki Declaration 2015 AS (15) D E;

13. *URGES* the government and parliament of Ukraine:

a. to press ahead with the urgent political and socio-economic reforms needed to address citizens' needs and expectations for physical and economic security, effective and transparent governance, and respect for the rights of all Ukrainians;

b. to take full advantage of the assistance provided by NATO and the NATO Parliamentary Assembly.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

RESOLUTION n. 426

Renforcer la sécurité et la stabilité par le biais des politiques de la porte ouverte et des partenariats de l'OTAN ^(*)

L'Assemblée,

1. *Commémorant* le 20^e anniversaire des Accords de Dayton qui ont mis fin à la guerre en Bosnie-Herzégovine et ouvert la voie à une nouvelle ère de stabilité et de coopération dans les Balkans occidentaux;

2. *Rappelant* et *saluant* le rôle décisif que l'OTAN a joué pour rétablir la paix dans les Balkans occidentaux, jeter les bases d'une sécurité durable et intégrer cette région dans les institutions euro-atlantiques;

3. *Constatant* que les Accords de Dayton ont abouti à un rôle plus actif de l'OTAN dans la gestion des crises et à une coopération pratique plus large avec les pays partenaires;

4. *Prenant acte* et *se félicitant* des contributions inestimables qu'apportent les pays partenaires aux missions et opérations menées par l'OTAN depuis les premiers déploiements dans les Balkans occidentaux;

5. *Consciente* du rôle déterminant que jouent ces partenariats pour la promotion de la paix et de la sécurité internationales dans la zone euro-atlantique et au-delà;

6. *Soulignant* la complémentarité entre la politique de la porte ouverte et la politique des partenariats de l'OTAN, et *constatant* que la perspective d'un élargissement ultérieur et l'esprit de sécurité coopérative ont fait progresser la stabilité en Europe;

7. *Faisant valoir* que la coopération de l'OTAN avec les pays partenaires repose sur des valeurs communes et vise à promouvoir la coopération, la confiance et la stabilité ainsi qu'à accroître les capacités des membres et des partenaires pour relever de nouveaux défis de sécurité;

8. *Réaffirmant* son soutien total et constant à l'élargissement de l'OTAN et aux aspirations à l'adhésion de la Bosnie-Herzégovine, de la Géorgie, du Monténégro et de l'ex-République yougoslave de Macédoine ^(**), comme indiqué dans sa déclaration 419 sur l'élargissement de l'OTAN adoptée lors de sa Session de Budapest en mai 2015;

(*) Présentée par la Commission politique et adoptée par l'Assemblée plénière, le 12 octobre 2014, à Stavanger, Norvège.

(**) La Turquie reconnaît la République de Macédoine sous son nom constitutionnel.

9. *Prenant acte* du renouveau des aspirations euro-atlantiques de l'Ukraine, et *saluant* les efforts déployés par Kiyv pour mettre en oeuvre des réformes globales en dépit de l'agression persistante de la Fédération de Russie;

10. *INVITE INSTAMMENT* les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique:

a. à continuer à fournir aux pays candidats à l'adhésion à l'OTAN le soutien convenu lors du Sommet du pays de Galles, notamment le soutien à la mise en oeuvre du paquet substantiel OTAN-Géorgie;

b. à adresser au Monténégro une invitation à rejoindre l'Alliance;

c. à réaffirmer, lors du prochain Sommet de l'OTAN à Varsovie en juillet 2016, l'engagement pris au Sommet du Pays de Galles en faveur de la politique de la porte ouverte, et à envisager de passer aux étapes suivantes de l'adhésion pleine et entière pour les autres pays candidats (la Bosnie-Herzégovine, la Géorgie et l'ex-République yougoslave de Macédoine), sur la base des progrès réalisés pour se conformer aux conditions énoncées à l'Article 10 du Traité de Washington;

d. à renforcer davantage l'assistance diplomatique, politique, financière, économique, matérielle et spécialisée à l'Ukraine pour la réalisation de ses aspirations euro-atlantiques;

e. à poursuivre l'adaptation et la transformation des partenariats de l'OTAN amorcées au Sommet du Pays de Galles en faisant une priorité des valeurs, des réponses conjointes à apporter aux défis communs, du renforcement des capacités et de la poursuite du développement de l'interopérabilité;

11. *INVITE INSTAMMENT* les gouvernements et les parlements des pays aspirant à devenir membres de l'OTAN:

a. à accélérer leurs réformes et à résoudre les questions en suspens sur le chemin menant à l'adhésion;

12. *INVITE INSTAMMENT* le gouvernement de Géorgie à mettre en oeuvre pleinement les recommandations de la résolution 2077 (2015) de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et de la Déclaration d'Helsinki 2015 AS (15) D F adoptée par l'Assemblée parlementaire de l'OSCE;

13. *INVITE INSTAMMENT* le gouvernement et le parlement de l'Ukraine:

a. à poursuivre les réformes politiques et socio-économiques urgentes nécessaires pour répondre aux besoins et aux attentes des citoyens en matière de sécurité physique et économique, de gouvernance efficace et transparente et de respect des droits de tous les Ukrainiens;

b. à tirer pleinement parti de l'assistance fournie par l'OTAN et l'Assemblée parlementaire de l'OTAN.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

RISOLUZIONE n. 426

Rafforzamento della sicurezza e della stabilità mediante le politiche della porta aperta e di partenariato della NATO ^(*)

L'Assemblea,

1. *Commemorando* il ventesimo anniversario degli Accordi di Dayton che hanno posto fine alla guerra in Bosnia-Erzegovina e hanno aperto la strada a una nuova era di stabilità e cooperazione nei Balcani occidentali;

2. *Ricordando ed elogiando* il ruolo decisivo della NATO nel ristabilire la pace nei Balcani occidentali e gettare le basi per una sicurezza duratura e per l'integrazione della regione nelle istituzioni euro-atlantiche;

3. *Costatando* che gli Accordi di Dayton hanno portato allo sviluppo di un forte ruolo di gestione delle crisi da parte della NATO e a una cooperazione pratica con i Paesi partner;

4. *Riconoscendo e apprezzando* i preziosi contributi che i Paesi partner hanno dato alle missioni e alle operazioni guidate dalla NATO fin dai primi dispiegamenti nei Balcani occidentali;

5. *Consapevole* del ruolo cruciale che questi partenariati svolgono nel promuovere la pace e la sicurezza internazionali nell'area euro-atlantica e oltre;

6. *Sottolineando* la complementarità tra la politica della porta aperta e quella dei partenariati della NATO e *rilevando* che la prospettiva di un ulteriore allargamento e lo spirito di sicurezza collaborativa hanno fatto progredire la stabilità in Europa;

7. *Ponendo l'accento* sul fatto che la cooperazione della NATO con i Paesi partner poggia su valori comuni e mira a promuovere la cooperazione, la fiducia e la stabilità, così come ad accrescere le capacità dei membri e dei partner nell'affrontare nuove sfide in materia di sicurezza;

8. *Riaffermando* il suo pieno e continuo sostegno all'allargamento della NATO e alle aspirazioni all'adesione di Bosnia-Erzegovina, Georgia, Montenegro ed ex Repubblica Jugoslava di Macedonia ^(**), come affermato nella sua dichiarazione sull'allargamento della NATO adottata nella Sessione di Budapest del maggio 2015;

(*) Presentata dalla Commissione politica e adottata dall'Assemblea plenaria lunedì 12 ottobre 2015 a Stavanger, Norvegia.

(**) La Turchia riconosce la Repubblica di Macedonia con il suo nome costituzionale.

9. *Riconoscendo* le rinnovate aspirazioni euro-atlantiche dell'Ucraina e *accogliendo con favore* gli sforzi profusi da Kiev per attuare riforme di ampio respiro nonostante il perdurare dell'aggressione da parte della Federazione russa;

10. *ESORTA* i governi e i parlamenti membri dell'Alleanza Atlantica a:

a. continuare a fornire il sostegno concordato al Vertice del Galles ai Paesi aspiranti NATO;

b. invitare il Montenegro ad aderire all'Alleanza;

c. ribadire l'impegno assunto al Vertice del Galles a favore della Politica della porta aperta durante il prossimo Vertice NATO di Varsavia a luglio 2016 e prendere in esame l'assunzione delle prossime iniziative per l'adesione a pieno titolo degli altri Paesi candidati (Bosnia-Erzegovina, Georgia e ex-Repubblica Jugoslava di Macedonia) in base ai progressi realizzati nel soddisfare le condizioni stabilite dall'Articolo 10 del Trattato di Washington;

d. aumentare ulteriormente l'assistenza diplomatica, politica, finanziaria, economica, materiale e tecnica all'Ucraina per la realizzazione delle sue aspirazioni euro-atlantiche;

e. proseguire il processo di adeguamento e trasformazione dei partenariati della NATO avviato al Vertice del Galles,

dando la priorità ai valori, alle risposte congiunte a sfide comuni, al rafforzamento delle capacità e all'ulteriore sviluppo dell'interoperabilità;

11. *ESORTA* i governi e i parlamenti dei Paesi che ambiscono ad aderire alla NATO ad accelerare le riforme e affrontare le questioni ancora in sospeso nel loro percorso verso l'adesione;

12. *ESORTA* il governo e il parlamento della Georgia a dare piena attuazione alle raccomandazioni contenute nella risoluzione 2077 (2015) dell'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa e nella Dichiarazione di Helsinki 2015 AS (15) D I adottata dall'Assemblea parlamentare dell'OSCE;

13. *ESORTA* il governo e il parlamento dell'Ucraina a:

a. portare avanti le urgenti riforme politiche e socioeconomiche necessarie a soddisfare i bisogni e le aspettative dei cittadini in materia di sicurezza fisica ed economica, di *governance* efficace e trasparente e di rispetto dei diritti di tutti i cittadini ucraini;

b. sfruttare appieno l'assistenza fornita dalla NATO e dalla sua Assemblea parlamentare.

€ 1,00



170124013330